

Transcription of M.R. James's unpublished description
Cambridge, University Library, MS Ff.1.17(1)

Title	Hymns and Songs
Secundo folio	[g]ratulemur dies
Language	Latin and French
Material	Vellum
Measurements	8 ¼ x 6 ¼ ins.
Collation	2 quires of 4 misbound
Number of leaves	8
Columns	Single
Lines to a page	Varied (words and music)
Date	XIII
Handwriting	Several irregular hands, one of early aspect
Binding	New. Formerly bound with the next. Provenance see the next.
Contents	The leaves are from a book of hymns and secular songs very irregularly written, for private use. Music has been partially written in, usually on a 4 line stave and very roughly. There are several hands.
1 f. 1a [1r] ab amicis [??] deseror. Quos monere cupiens <i>nimis</i> (omitted by M.R. James) ego(?) tolleror, unde rite conqueror [...] que de...(?) operor. Verba sale condians etc
2	Argumenta faluntur fisice. ruunt leges aristotilice. eneruatur uis artis logice (on the virgin birth)
3	a love song. Vacillantis trutine libramine mens suspensa fluctuat . [...] O.O.O. languo.
4. 1b [1v]	For Easter. Diastematica uocis armonia festa pascalia celebrentur. (full of musical terms)
5.	[E]cce torpet probitas uirtus sepelitur fit iam parca largitas parcitas (continued on f5) largitur uerum dicit falsitas. Ueritas mentitur perit fides turpiter. nullis fidus fido. Nec iunoni iupiter nec enee dido.
6. f.5 [r]	On spring & love. Partu prodit arrida hyeme latente que concepit grauida gremio tumente.
7. f.5b [5v]	Nativity. In hoc ortus occidente sol emergens de torrente tenebras illuminat.
8.	Obumbrauit matri flamen qui concepit saluo tamen pudoris signaculo.
9.	(Q)ui dum rerum soluit gratis obuiatrix veritatis fit misericordia . continued on f.6 but not finished.

10. (f.6) [r] Licet eger cum egrotis et ignotus cum ignotis fungar tamen uice cotis. ius usurpans sacerdotis. Flete sion filie. (on simony).
11. Spring. Dissoluta glacie gelu temperato temporis primicie uere renouato. Seemingly continued on to 6b.
12. 6b [v] Innocents day. [M]agno gaudens gaudio nostra puericia sallat cum tripudio propter hec natalia ... Gaudeamus pueri herodes defunctus est . facti sumus superi. Hostis noster uictus est. penam ferens infernalem surgere non poterit. Et nos agnum immortalem sequimur quo irit.
13. Candlemas leaves Uirgo mater saluatoris legem sequens hodie. Return to f.2
14. f.2a [r] Earlier Gratulemur dies est leticie resurexit veriis pastor hodie
15. Eterni patris filius nostrum uidens interitum
16. Resonet intonet fidelis concio (Lady day)
17. f.2b [v] Epiphany. Sol ex supernis oritur cuius ortu mors moritur. cello terris qui colitur. qui uagit in presepio.
18. Tronus regis instauratur hodie puella. terra celo federatur. celi fundunt mella
19. 3a [r] Nativity. Filie ierusalem quid admiramini. Verbum patris hodie processit de uigine.
20. Agnus qui pius es factus. prothoplausti sanet ut actus.
21. 3b [v] to the [...] Flos floriger candor mundicie semper clara lux altrix gratie.
22. [A]d cantus leticie nos inuitant hodie spes et amor patrie
23. 4a [r] St. Nicholas. [E]xultemur et letemur nicolaum ueneremur
24. Nativity. Verbum patris umanatur o o dum puella salutatur
25. [H]oc in solemnio sallat tripudio homo cum homine
26. 5b [4v] Amborum sacrum spiramen nexus amorque
27. love song partly in French. O crux aue spes unica. Ore del chanter nu cumpanum uocali concordio
at the bottom of this leaf is the donative inscription sees on p^t 2 passto f.7
28. On Hercules. ...i sudor herculis monstion late conteres pestes orbis auferens claris long titulis.
(a long poem)
29. 7b [v] St Thomas. [S]alue festa dies *danda* (James omits) gaudio adest sancta sancti thome passio
30. Nativity. [P]ax in terris nuntiatur in excelsis gloria
31. (one line) [C]antu miro summa laude summo uiro uir aplaude quem confor.....
32. 8a [r] St. Nicholas. Cuius dextra largitatis intus extra desolatis opem portat pietatis
33. 8b [v] coinmon of SS [R]egis cuius potentia manet per cuncta secula
34. [A]d honorem saluatoris huius festum confessoris recolit ecclesia

35.

in margin. Concinamus exultantes huius sacri celebrantes martiris solemnna